During the 2008-2009 academic year, European Studies will welcome members of Atlanta’s 7 Stages Theater and French director Thierry de Peretti and sound composer Nicolas Baby to the campus. The team will have many opportunities to interact with faculty and students while working on the translation and production of a play by Bernard-Marie Koltès (1948-1989), *The Day of Murders in the History of Hamlet* (*Le Jour des meurtres dans l’histoire d’Hamlet*). This play is the latest in 7 Stages’ ongoing Koltès Project, a series of translations by Isma’il ibn Conner of 7 Stages, and productions of plays by an important writer who is just beginning to find recognition in the U.S.

7 Stages Theater and the Emory European Studies Project have been awarded an Officer’s Grant from The Andrew W. Mellon Foundation to support this residency, which will be complemented by “Autour de Koltès/About Koltès,” an interdisciplinary series of events on campus that will offer opportunities for rich dialogue across disciplinary and professional boundaries. Involving faculty, graduate students, and undergraduate students from a wide range of fields, including French, Theater Studies, African-American Studies, History, European Studies, Psychoanalytic Studies, and Gender Studies, “Autour de Koltès/About Koltès” aims to foster a broad and inclusive conversation on the literary, cultural, and historical significance of Koltès’s oeuvre, with its provocative treatment of race, post-colonialism, sexuality, desire, economic inequality, and familial dysfunction. As part of its goal of providing a scholarly and educational context for the upcoming production of *The Day of Murders in the History of Hamlet,*
Emory’s “Autour de Koltès/About Koltès” will include programming aimed at a wider Atlanta audience.

To see the program schedule, click [here](#).

To sign up for the European Studies listserv, send an e-mail to [Maria Vulcheva](mailto:). We are delighted about this opportunity for the Emory community to work with 7 Stages and are very grateful to The Andrew W. Mellon Foundation for its support of this exciting collaboration.

Thierry de Peretti and the production’s sound composer, Nicolas Baby, will be in Atlanta on October 17-31, 2008 and April 1-3 and 6-7, 2009 to develop the 2010 production of this next Koltès translation. For more information on Thierry de Peretti, see: [www.thierrydeperetti.com](http://www.thierrydeperetti.com)


European Studies has set up a library reserve list for the series at the Woodruff Library. It is listed as European Studies 599-001, “Autour de Koltès/About Koltès” and has a number of items related to Koltès on it, including some e-files. We hope that the reserve list makes it easy to locate items for your personal reading or class preparation. In addition to the reserve items, the library has undertaken substantial purchases of works on Koltès in support of this series.